

Jana Montorio Doležalová

a

Městská knihovna v Třebíči

vyhlašují

6. ročník studentské překladatelské soutěže

Překládáme s Janou Montorio

Žánr: literatura Young adult

Spy School at Sea by Stuart Gibbs

P ř i h l á š k a

Heslo:

Jméno:

Příjmení:

Datum narození:

Škola:

Bydliště:

Telefonní číslo soutěžícího:

E-mail:

Čestné prohlášení a souhlas s podmínkami soutěže

Prohlašuji, že přihlašovaný text je výhradně mým vlastním dílem. Dále prohlašuji, že jsem se seznámil(a) s vyhlášenými podmínkami soutěže a souhlasím s nimi.

.....
Podpis

Každý autor může do soutěže přihlásit pouze jeden překlad. Práce nebude redakčně ani gramaticky upravována a opravována. Práce nesplňující podmínky bude ze soutěže vyloučena.

Přihlášku a soutěžní překlad doručte e-mailem na adresu knihovna@knihovnatr.cz, případně zašlete v písemné podobě na adresu: Městská knihovna v Třebíči, Hasskova 102/2, 674 01 Třebíč. Do předmětu zprávy, v případě doručení poštou na obálku, napište heslo *Soutěž JMD 2021*.

Každou stránku překladu označte *osobním heslem*, které se musí shodovat s heslem uvedeným na této přihlášce. Na překladu neuvádějte svoje jméno, k identifikaci autora poslouží spárování hesla z přihlášky a soutěžního překladu.

Uzávěrka přihlášek

Uzávěrka přihlášek a soutěžních překladů je v pondělí 29. 11. 2021. Při odeslání dokumentů elektronicky rozhoduje datum a čas 29. 11. 2021, 24:00 hod., při odeslání písemně poštou rozhoduje datum poštovního razítka.



2015: nultý ročník
Kiera Cass: The Selection

2016: I. ročník
Sherman Alexie:
The Absolutely True Diary of a Part-Time Indian

2017: II. ročník
Jesse Andrews:
Me and Earl and Dying Girl

2018: III. ročník
„You Will Be Found“
A song from a stage musical
Dear Evan Hansen

2019: IV. ročník
The Poet X
Elizabeth Acevedo

2020: V. ročník
Erica Waters:
Ghost Wood Song

2021: VI. ročník
Stuart Gibbs:
Spy School at Sea



https://en.wikipedia.org/wiki/Stuart_Gibbs

**Vyhlášení výsledků proběhne
v pátek 10. 12. 2021 ve 14:00**

Soutěžící, jejichž překlady se umístí na prvních třech místech, budou odměněni diplomem a knihou *Spy School at Sea* v anglickém originále.

*„Milí mladí překladatelé,
pro letošní ročník naší soutěže jsem zvolila knihu amerického autora Stuarta Gibbse nazvanou ‚Spy School at Sea‘. Jedná se o poslední díl ze série o škole pro špióny, jež od roku 2013 baví děti a mládež svými tajuplnými a humornými příběhy. Její český překlad dosud neexistuje a já se těším, jak si poradíte s vybraným úryvkem. Překlad je tvůrčí proces, při kterém záleží nejen na porozumění textu, ale z velké části na tom, jak překladatel dokáže s textem pracovat a přizpůsobit ho jazyku, do nějž překládá. A to všechno při zachování atributů původního díla – žánru, stylu, věkové kategorie, slangu...
Ať Vám to klepe, hodně štěstí!“*

Mgr. Jana Montorio Doležalová, PhD.